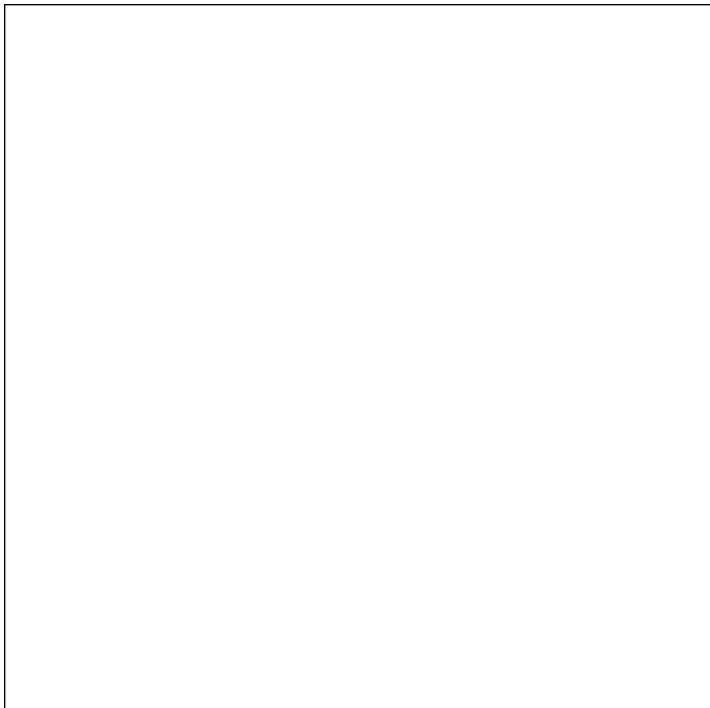




(uten bilder)

- III nivå 3
- Vietnamese
- Nana Trang
- Brian Wambi
- Lesley Koyi, Ursula Naftula



# Ngày tôi rời khỏi thành phố

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreført midt av Barnebøker for Norge (barnebøker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Overrett av: Nana Trang

Illustrert av: Brian Wambi

Skrevet av: Lesley Koyi, Ursula Naftula

## Ngày tôi rời khỏi thành phố

[barnebøker.no](http://barnebøker.no)

# Barnebøker for Norge

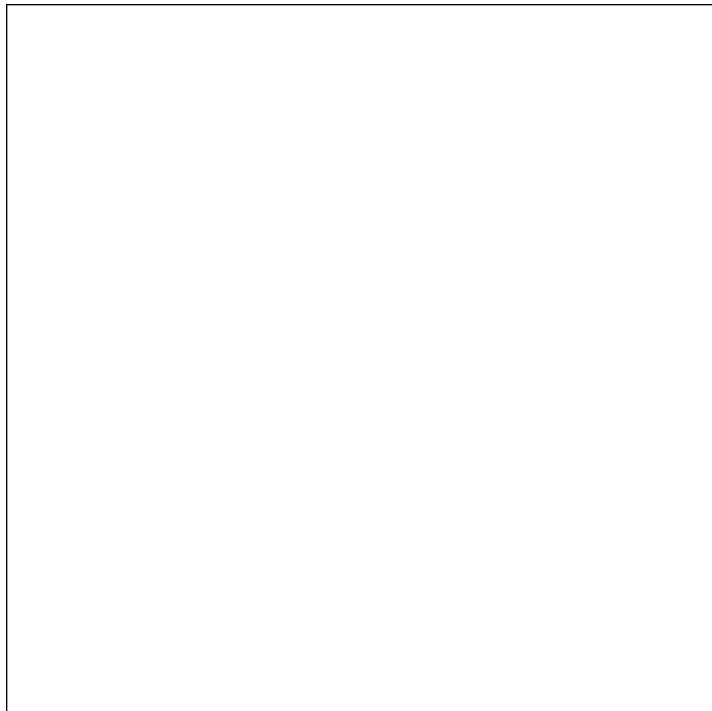


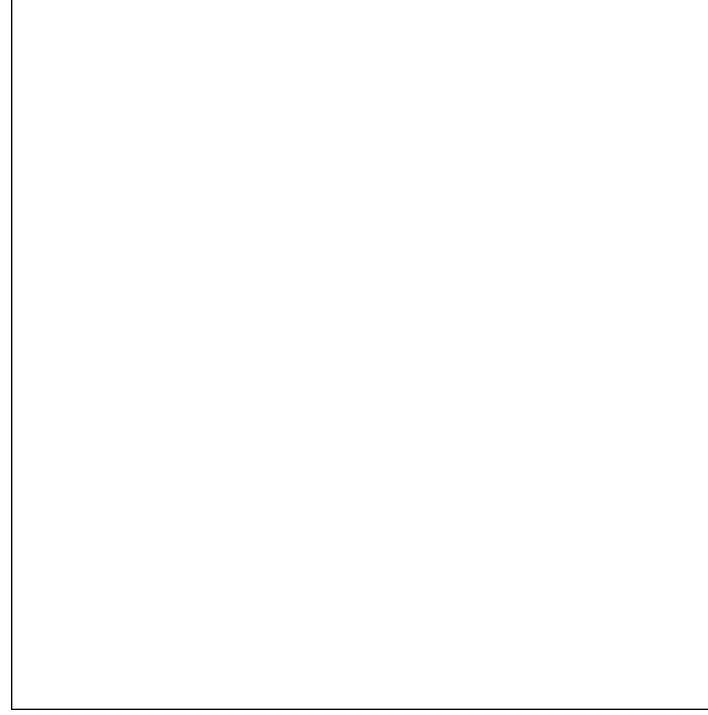
https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.no  
Navngivelse 4.0 Internasjonal Lisens.  
Dette verket er lisensiert under en Creative Commons



Một chiếc xe bus nhỏ đỗ tại làng tôi. Mọi người trong làng chen chúc và chen lấn nhau. Có rất nhiều thứ cần được cho lên xe. Người kiểm vé đang la tên những điểm tới của xe họ.

“Đi về thành phố! Đิ về thành phố! Đิ về  
phía Tây!” Tôi nghe tiếng gọi từ chiếc xe  
buýt tới gần tôi.



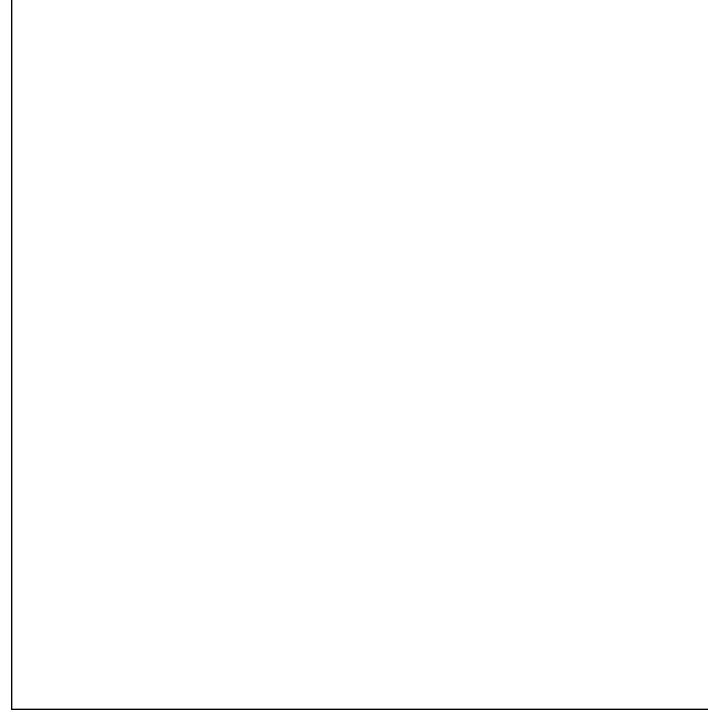


Xe đi thành phố đã gần đầy, nhưng nhiều người vẫn muốn lên. Vài người đã chất đồ vào gầm xe. Những người còn lại sử dụng ngăn để đồ phía trên ghế.

Chiếc buýt nhanh chóng đầy người, chuẩn bị đi về lại hướng Đông. Việc tôi cần làm bây giờ là tìm chú tôi thôi.

Chín tiêng sau, tôi bắt đầu bồi tiêng gỏi  
khách cho chuyến đi trờ vè làng tôi. Tôi  
nhanh chóng vac túi và ra khỏi xe buýt.

Những người hánchez mới đến năm  
chất vè trong tay, tìm chỗ dỗ ngồi. Những  
người phu nữ và trẻ nhỏ đã yên vị.



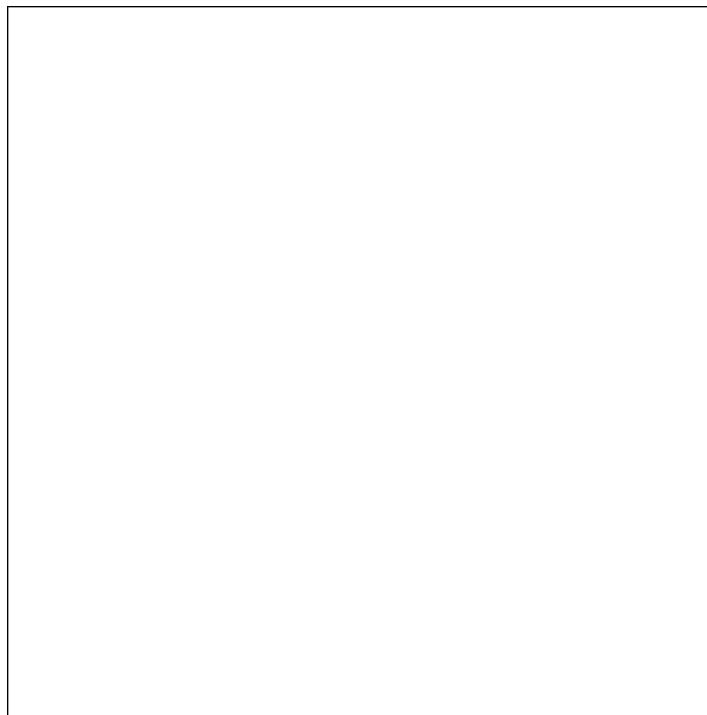
Tôi chen vào một chỗ gần cửa sổ. Một người ngồi kế tôi giữ chặt chiếc túi xanh của anh ta. Anh ta mang đôi xăng đan cũ kĩ, một chiếc áo khoác sờn và anh trông không được thoái mái lắm.

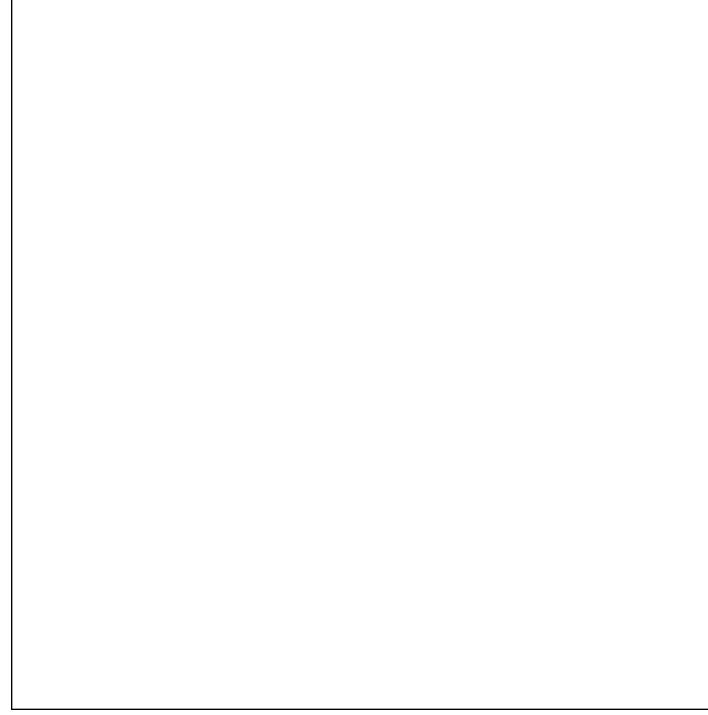
Trên đường đi, tôi cố nhớ nơi ở của chú tôi ở thành phố. Tôi vẫn lầm bẩm địa chỉ trong giấc ngủ của tôi.

cây chū?

Nhưng tám triết hiện lên hình ảnh nhà  
tôi. Liệu mè tôi có ổn? Những con chó có  
được không? Em trai tôi sẽ nhớ tôi  
bán được không?

Tôi nhìn ra ngoài và nhàn ra tôi đang rơi  
khỏi lang, ngồi tôi đã lớn lên. Tôi đang đi về  
phía thành phố lớn.





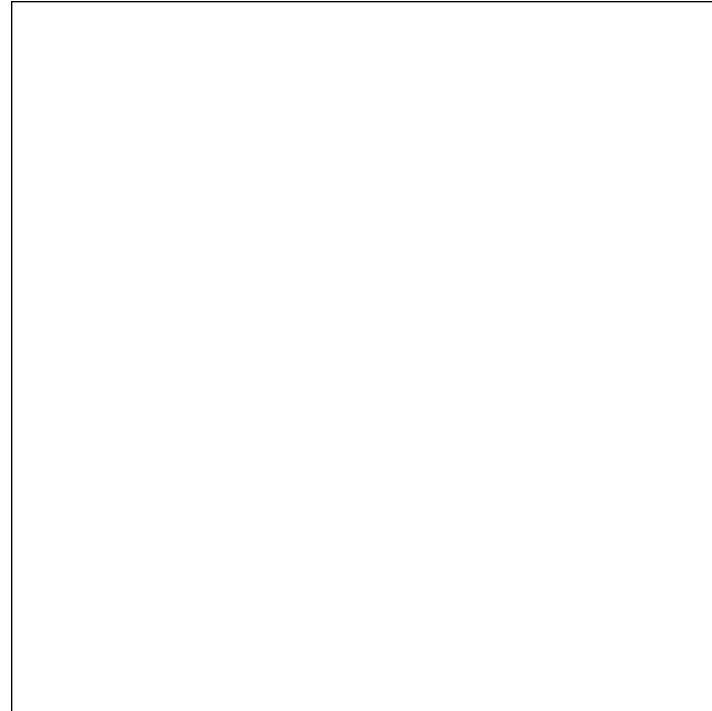
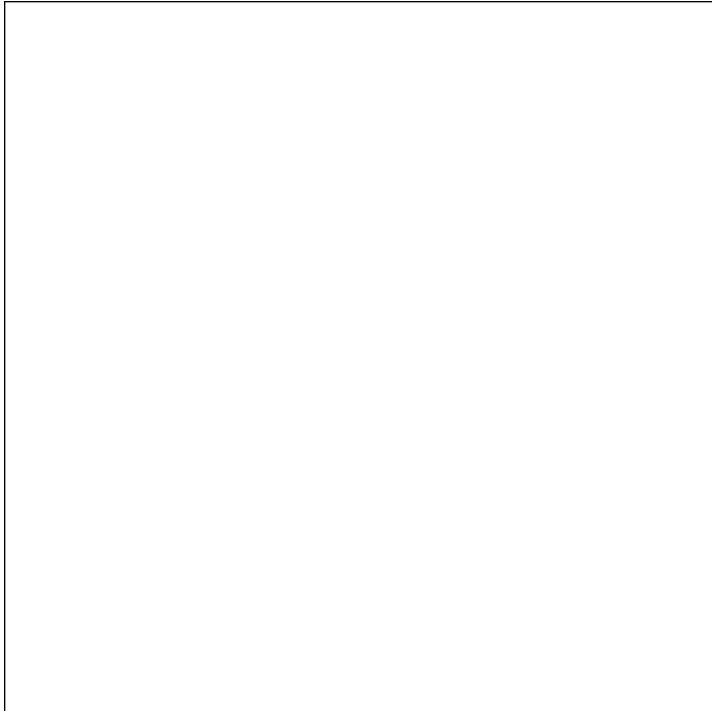
Mọi hành khách đã có được chỗ ngồi.  
Những người bán hàng rong chen chân  
lên xe để rao hàng, rao lên những thứ họ  
bán. Nghe thật vui tai.

Xe trở nên nực hơn. Tôi nhắm tịt mắt, cố  
gắng đi ngủ.

khi xe rời khỏi bến đó, tôi nhìn ra cửa sổ, từ nhữnг tôi khi nào tôi được véc thám lăng  
tối.

Vài người hành khách mua nước và đồ ăn  
vật. Nhữnг người không có tiền, nhút nhát

thi ngồi yên.



Tiếng còi xe cắt ngang mọi hoạt động, báo hiệu xe sắp chuyển bánh. Người soát vé bảo những người bán hàng rong ra khỏi xe.

Họ trả tiền thối cho khách và chen nhau đi ra khỏi xe. Vài người ráng nán lại bán hàng.